



UKRAINIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Вакцина проти грипу Інформація для вагітних жінок 2022–2023

Про цю брошуру

Ця брошура містить інформацію про вакцину проти сезонного грипу. Ознайомившись із нею, Ви дізнаєтеся, чому так важливо пройти вакцинацію проти грипу під час вагітності. Крім того, ми зібрали тут іншу корисну інформацію, наприклад: коли і як можна отримати цю вакцину.

Будь ласка, уважно прочитайте цю брошуру.

Що таке сезонний грип?

Грип – дуже заразне інфекційне захворювання, що викликається вірусом грипу. Цей вірус вражає дихальні шляхи та легені.

Період, протягом якого грип набуває найбільшого поширення, називається сезоном грипу. Зазвичай він триває з початку жовтня до кінця квітня.

Чи є грип небезпечною хворобою?

Так. Грип є серйозним захворюванням, що становить небезпеку для життя вагітних жінок. Грип може викликати такі ускладнення, як пневмонія, бронхіт і, в окремих випадках, запалення головного мозку (енцефаліт).

Під час вагітності грип підвищує ризик викидня, передчасних пологів або народження мертвої дитини.

Навіщо вакцина проти грипу потрібна вагітним жінкам під час сезону грипу?



UKRAINIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Під час вагітності Ви наражаєтеся на більш високий ризик розвитку серйозних ускладнень, спричинених грипом.

Пропонована вакцина захистить від грипу не лише Вас під час вагітності, але й Вашу дитину у перші місяці її життя.

Адже якщо дитина, молодша за 6 місяців, хворіє на грип, як правило, їй потрібна госпіталізація.

Що таке вакцина проти грипу?

Вакцина – це препарат, який допомагає імунній (захисній) системі організму виробляти антитіла для протидії інфекції. Рік у рік віруси грипу змінюються, тому щороку змінюється і вакцина проти грипу, щоб вона могла забезпечити належний захист від нових штамів, поява яких очікується у майбутньому сезоні.

На якому терміні вагітності слід приймати вакцину проти грипу?

Якщо під час сезону грипу Ви вагітні, Вам слід пройти вакцинацію проти грипу. Вакцину від грипу можна приймати на будь-якому терміні вагітності, але чим раніше Ви це зробите, тим швидше отримаєте належний захист.

Під час вагітності я отримала вакцину проти грипу наприкінці попереднього сезону грипу. Моя вагітність продовжується. Чи потрібно мені проходити вакцинацію зараз?

Так. Вакцина проти грипу, запропонована у цьому сезоні, відрізняється від вакцини минулого сезону: вона забезпечує імунітет до тих штамів (типів) вірусу грипу, поширення яких очікується у майбутньому сезоні грипу.

Як діє вакцина проти грипу?

Вакцина проти грипу допомагає імунній системі виробляти потрібні антитіла



UKRAINIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

(білки, які здатні протистояти інфекції). Якщо вірус грипу потрапить до організму, то Ви не занедужаєте, оскільки антитіла, що з'явилися завдяки вакцині, зможуть нейтралізувати вірус.

Коли вакцина починає діяти?

Вакцина починає діяти протягом двох тижнів.

Чи безпечна вакцинація для мене?

Так. Вакцина є безпечною для вагітних жінок. Вакцинація вагітних жінок проти грипу проводиться протягом більш ніж 50 років.

Чи варто людям з алергією на яйця проходити вакцинацію?

У більшості випадків люди з алергією на яйця можуть приймати вакцину проти грипу. Будь ласка, зверніться до сімейного лікаря або фармацевта.

Кому не слід отримувати вакцину проти грипу?

Вам не слід проходити вакцинацію проти грипу, якщо у Вас виникла важка алергічна реакція (анафілаксія) на попередню дозу вакцини проти грипу або на якийсь її компонент.

Вам також не слід проходити вакцинацію, якщо Ви приймаєте медичні препарати, відомі як інгібітори контрольних точок (наприклад, іпілімумаб плюс ніволумаб), які застосовуються для лікування раку.

Особам, які страждають на важку форму нейтропенії (хвороби, що характеризується низьким рівнем нейтрофілів – різновидів білих кров'яних клітин), не слід проходити вакцинацію проти грипу; виняток становлять люди, у яких діагностовано первинну аутоімунну нейтропенію.

Коли слід відкласти прийом вакцини?



UKRAINIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Існує дуже мало причин, через які вакцинацію необхідно відкласти. Проте, Вам слід перенести вакцинацію на пізніший термін, якщо Ви захворіли та у Вас жар (температура вище 38 °C).

Будь ласка, зверніться до сімейного лікаря або фармацевта, щоб визначити найкращий час для нового візиту.

Чи може вакцина спричинити захворювання на грип?

Ні. Грипом не можна заразитися внаслідок прийому вакцини проти грипу.

Чи зможе вакцина проти грипу захистити мене від коронавірусної інфекції COVID-19?

Ні. Вакцина проти грипу не захищає від коронавірусної інфекції COVID-19. Важливо отримати як вакцину проти грипу, так і вакцину проти коронавірусної інфекції COVID-19. Це пояснюється тим, що грип та COVID-19 викликаються різними вірусами.

І грип, і COVID-19 – серйозні захворювання, для лікування яких може знадобитися госпіталізація. Крім того, іноді важко відрізнити симптоми грипу від симптомів коронавірусної інфекції COVID-19.

Якщо Ви отримали вакцину проти COVID-19, Вам все ще слід отримати вакцину проти грипу. Вакцину проти COVID-19 можна прийняти одночасно з вакциною проти грипу за наявності такої можливості.

Які побічні ефекти може викликати ця вакцина?

Найбільш поширені побічні ефекти є слабо вираженими. У місці ін'єкції можуть з'явитися ділянки підвищеної чутливості, почервоніння або набрякості.



UKRAINIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Також Вас можуть турбувати головний біль, втома чи біль у м'язах. Ці побічні ефекти можуть тривати кілька днів.

Натомість серйозні побічні ефекти спостерігаються дуже рідко. А важка алергічна реакція виникає в одному випадку з мільйона.

Що робити, якщо я погано почуваюся після вакцинації?

Якщо після отримання вакцини у Вас піднялася температура, прийміть парацетамол. Він безпечний під час вагітності та допоможе Вам та Вашій дитині позбавитися жару.

Не приймайте ібупрофен або аспірин, за винятком випадків, коли ці препарати рекомендує лікар.

Увага! Нездужання після отримання вакцини може бути обумовлене будь-якими іншими причинами. Не слід думати, що саме вакцина проти грипу викликала погіршення самопочуття.

Якщо у Вас піднялася температура, залишайтеся вдома та у телефонному режимі проконсультуйтеся із сімейним лікарем.

Де можна отримати вакцину проти грипу?

Ви можете отримати вакцину проти грипу у свого сімейного лікаря чи фармацевта.

Якщо Ви є медичним працівником, то вакцину може надати Ваш медичний заклад.

Скільки коштує вакцина проти грипу?



UKRAINIAN – FLU VACCINE INFORMATION FOR PREGNANT WOMEN

Вакцина та консультація сімейного лікаря чи фармацевта надаються безкоштовно.

Будь ласка, запишіться на прийом до сімейного лікаря чи фармацевта вже зараз.

Додаткова інформація:

www.hse.ie/flu

Посилання на інформаційні матеріали про вакцину також наведено на вебсайті www.hpra.ie. Виконайте пошук за ключовими словами «Quadrivalent Influenza Vaccine (split virion, inactivated)» (чотиривалентна вакцина проти грипу (розщеплений віріон, інактивований)) або «Influvac Tetra».

Національний центр вакцинації: www.hse.ie/flu

Код замовлення: HNI00720

Серпень 2022 р.